

# École résidentielle Sandy Bay (Marius)

---

La mission de Sandy Bay (Marius) existe depuis 1889. L'école résidentielle est construite en 1904. Elle était placée sous le vocable de Notre-Dame-du-Suffrage. Un premier agrandissement est fait en 1913, un deuxième en 1939 et enfin un troisième agrandissement est complété en 1960. En 1960, on y compte 154 pensionnaires et 107 externes. Les Oblats cessent de gérer l'école en juin 1970.

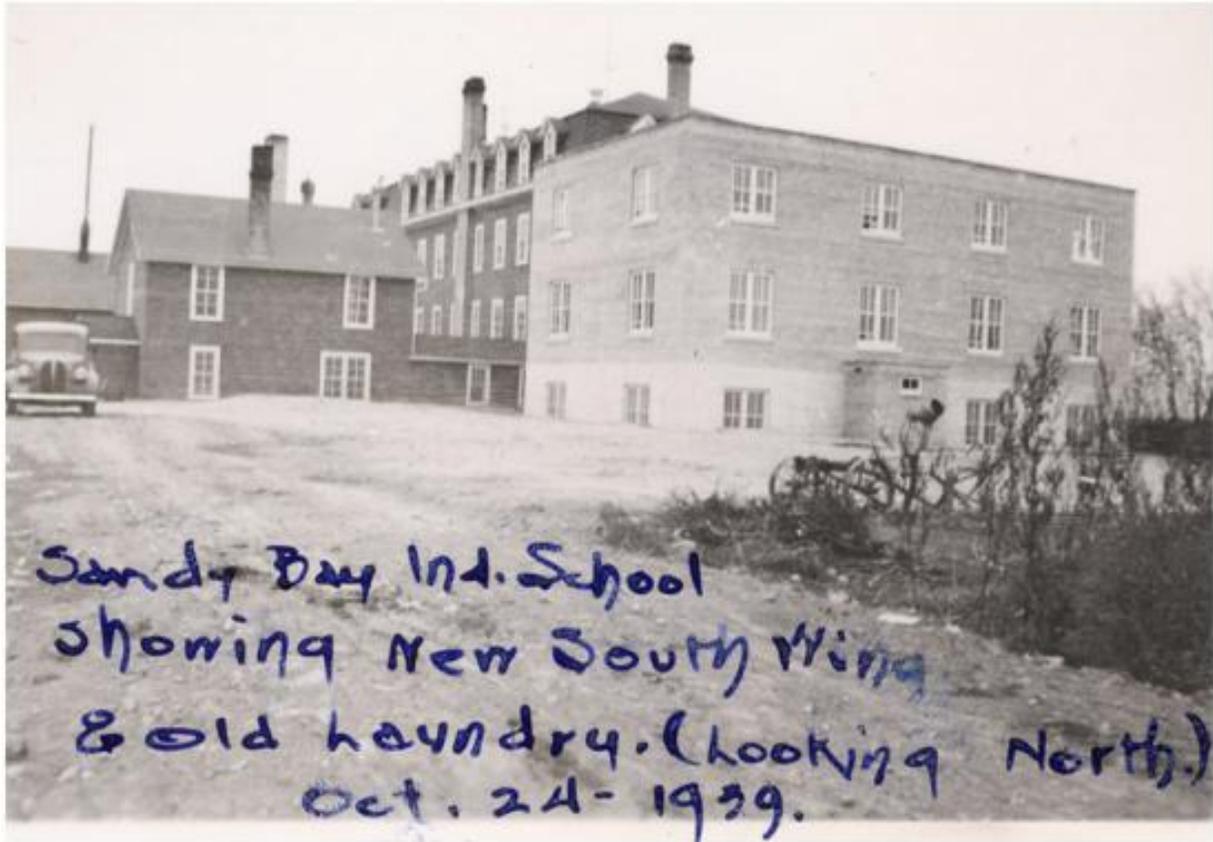
Dirigée par les Oblats, les Filles de la Croix (1905-1914) puis les Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe (1914-1970) ont assuré l'enseignement à l'école.

De 1905 à 1970, année de la fermeture de l'école, les directeurs de l'école ont été : Giuseppe Léonard (1905-1912), Paul Bousquet (1912-1913), Oscar Chagnon (1913-1942), Jean Lemire (1942-1944), Maurice de Bretagne (1944-1944), Jean Lemire (1944-1952), Roland Chaput (1952-1966) et Adéodat Ruest (1966-1970).

## Photos

### L'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9218

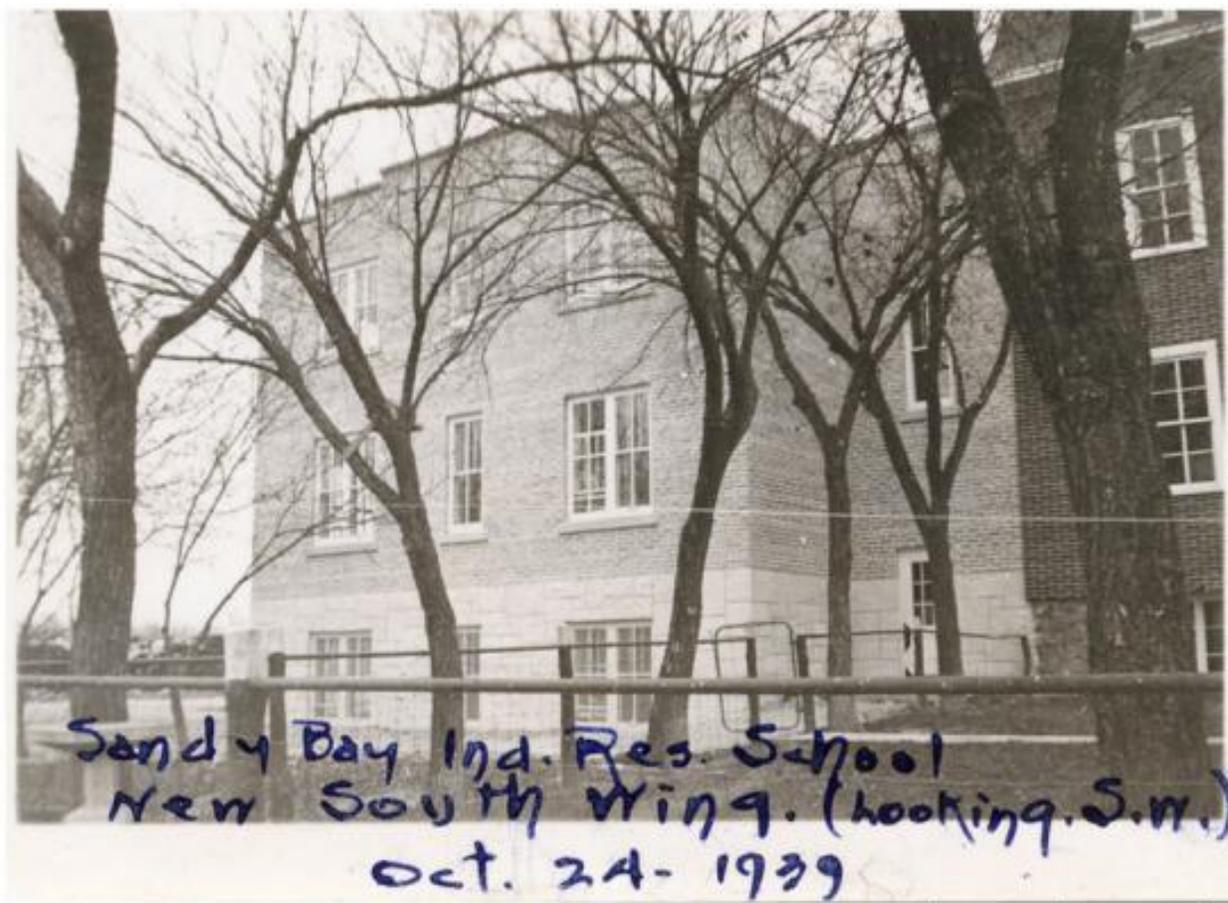
Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de l'école résidentielle de Sandy Bay. Sur la photo est écrit : «Indian School, showing new South wing, and old laundry (looking North)». 24 octobre 1939 SHSB9218

---

## L'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9219

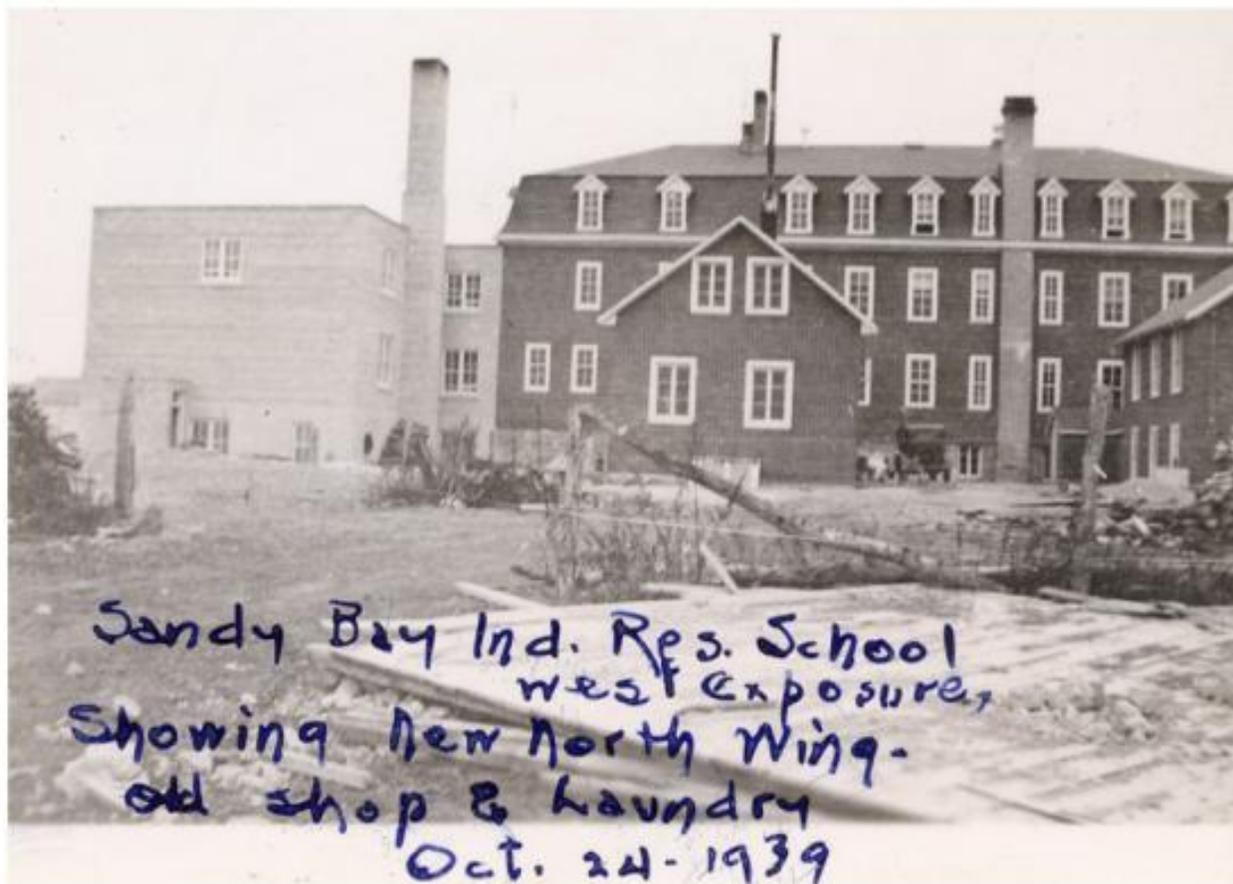
Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de l'école de Sandy Bay. Au bas de la photo est écrit : «Res. school, new south wing looking S. W.». 24 octobre 1939 SHSB9219

---

## L'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba, et dépendances

---



SHSB9220

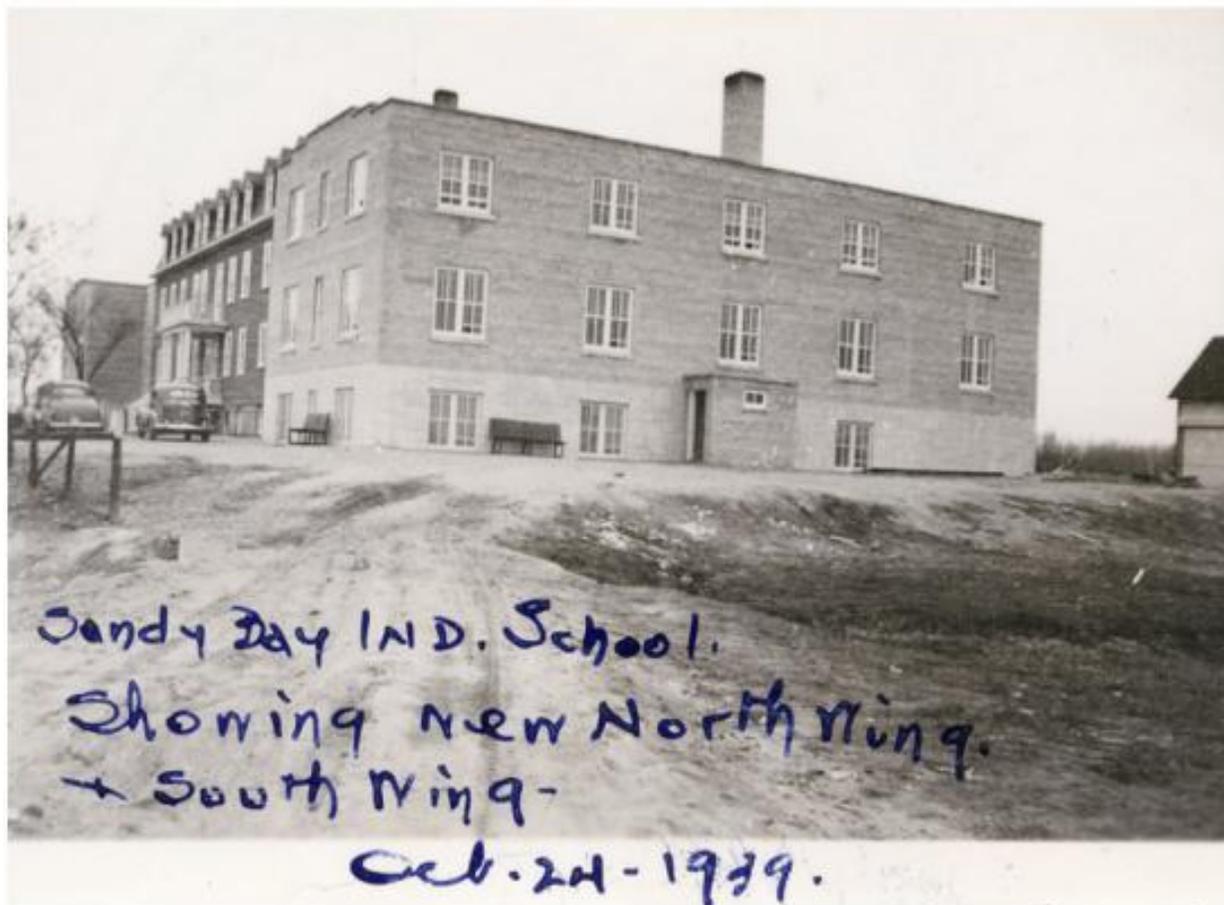
Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de l'école résidentielle de Sandy Bay. Au bas de la photo est écrit : «Res. school, west exposure, showing new north wing, old shop & laundry». 24 octobre 1939  
SHSB9220

---

## L'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9221

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de l'école résidentielle de Sandy Bay. Au bas de la photo est écrit : «Ind. school, showing new north wing, & south wing». 24 octobre 1939 SHSB9221

---

## Un homme assis sur une charrue, à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9222

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie d'un homme travaillant dans le champ à Sandy Bay; on le voit assis sur une charrue, tirée par un cheval. SHSB9222

---

## Une famille autochtone, à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9224

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie d'une famille autochtone à Sandy Bay. SHSB9224

---

## Un groupe de jeunes hommes à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9225

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie d'un groupe de jeunes hommes à Sandy Bay; ils portent un habit de sport.  
SHSB9225

---

## Un mariage à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9228

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de l'église de Sanday Bay à l'arrière-plan, lors d'un mariage. La photo est prise pendant l'hiver. On voit des personnes dans des traîneaux tirés par des chevaux. SHSB9228

---

## L'intérieur de l'église d'Amaranth, Manitoba

---



SHSB9229

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de l'intérieur de l'église d'Amaranth (Sandy Bay) SHSB9229

---

## Des automobiles stationnées devant l'église d'Amaranth, Manitoba

---



SHSB9231

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie des automobiles stationnées devant l'église d'Amaranth. Au verso de la photo est écrit «Heure de la messe». SHSB9231

---

## La première communion d'une fillette et deux garçons non-identifiés à Amaranth, Manitoba

---



SHSB9233

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie d'une fillette lors de sa première communion et deux garçons non-identifiés à Amaranth, juillet 1955. SHSB9233

---

## Le Père Laurent Alarie, o.m.i.

---



SHSB9234

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie du Père Laurent Alarie, o.m.i. On le voit avec une fillette lors de sa première communion, juillet 1955. SHSB9234

---

## Le Père Laurent Alarie avec des adultes et enfants autochtones d'Amaranth, Manitoba

---



SHSB9237

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie du Père Laurent Alarie avec un groupe de personnes, adultes et enfants autochtones d'Amaranth, juillet 1955. SHSB9237

---

## Une femme autochtone de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9239

JUL • 55 •

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie d'une femme autochtone de Sandy Bay. On la voit transportant une chaudière.  
juillet 1955 SHSB9239

---

## Le Père Laurent Alarie, o.m.i. entouré d'habitants d'Amaranth, Manitoba

---



JUL • 55

SHSB9241

Société historique de Saint-Boniface

Le Père Laurent Alarie, o.m.i. et des adultes et enfants autochtones d'Amaranth,  
Manitoba. juillet 1955 SHSB9241

---

## Des enfants autochtones d'Amaranth, Manitoba

---



SHSB9243

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de deux fillettes et deux garçons autochtones d'Amaranth. juillet 1955  
SHSB9243

---

## Le Père Laurent Alarie, o.m.i. et cinq scouts à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9245

Société historique de Saint-Boniface

[Le Père Laurent Alarie, o.m.i.] et cinq scouts à Sandy Bay, Manitoba. SHSB9245

---

## Enfant à l'hôpital

---



SHSB22615

Société historique de Saint-Boniface

Enfant et infirmière photographiés dans un hôpital. ca 1945 SHSB22615

---

## Un automobile entouré d'un groupe d'enfants autochtones, à Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22617

Société historique de Saint-Boniface

Photographie d'un Oblat non-identifié assis dans son automobile entouré d'un groupe d'enfants autochtones, à Sandy Bay, Manitoba. [194-?] SHSB22617

---

## Homme et son bétail sur une ferme de Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22616

Société historique de Saint-Boniface

Photographie d'un homme et son bétail sur une ferme [de l'école résidentielle] de Sandy Bay,  
Manitoba. ca 1945 SHSB22616

---

## Un groupe de garçons autochtones, les premiers Scouts de Sandy Bay.

---



SHSB22618

Société historique de Saint-Boniface

Photographie d'un groupe de garçons autochtones, les premiers Scouts de Sandy Bay. 1942-1943? SHSB22918

---

## L'équipe de hockey de l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22619

Société historique de Saint-Boniface

Photographie de l'équipe de hockey de l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba 1965 de gauche à droite:

1ère rangée--Clarence Malcom, ? Roulette, Dennis Metuor, Dennis Malcom

2ème rangée--Gérald Kubb, Roy Monssean, Bryan [McLoor], Charley Malcom, Kenneth Richard, Clifford Monssean

3ème rangée--Ernest Malcom, Dennis Whitebird, ? Cook, Joe Malcom

SHSB22619

---

## L'intérieur de l'Église de Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22620

Société historique de Saint-Boniface

Photographie de l'intérieur de l'Église de Sandy Bay, Manitoba. [194-?] SHSB22620

---

## Photographie panoramique de l'Église de Sandy Bay

---



SHSB22621

Société historique de Saint-Boniface

Photographie panoramique de l'Église de Sandy Bay--à droite--et de la maison des employés.  
[193-?] SHSB22621

---

Photographie panoramique de l'école résidentielle,  
l'Église et la maison des employés, à Sandy Bay.

---



SHSB22622

Société historique de Saint-Boniface

Photographie panoramique de l'école résidentielle, l'Église et la maison des employés, à Sandy Bay, Manitoba. [193-?] SHSB22622

---

## L'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22623

Société historique de Saint-Boniface

Photographie de l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba. [191-?] SHSB22623

---

## Ferme de Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22624

Société historique de Saint-Boniface

Photographie d'une ferme de Sandy Bay, Manitoba. [191-?] SHSB22624

---

## Statue de la Vierge Marie dans un jardin de Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22626

Société historique de Saint-Boniface

Photographie d'une statue de la Vierge Marie dans un jardin de Sandy Bay, Manitoba. [196-?]  
SHSB22626

---

## Groupe de garçons autochtones de Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22629

Société historique de Saint-Boniface

Photographie aérienne d'un groupe de garçons autochtones de Sandy Bay, Manitoba. [196-?]  
SHSB22629

---

## Un campement installé lors de la journée du Traité à Sandy Bay, Manitoba.

---



SHSB22630

Société historique de Saint-Boniface

Photographie d'un campement installé lors de la journée du Traité à Sandy Bay, Manitoba. ca. 1922 SHSB22630

---

## Tipis installés pour la journée du traité à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22631

Société historique de Saint-Boniface

Tipis installés pour la journée du traité à Sandy Bay, Manitoba [1922?] SHSB22631

---

## L'école 'indienne' de Sandy Bay, Manitoba, décorée pour Noël

---



SHSB22632

Société historique de Saint-Boniface

L'école 'indienne' de Sandy Bay, Manitoba, décorée pour Noël ca 1970 SHSB22632

---

## École à Sandy Bay 1971

---



SHSB22633

Société historique de Saint-Boniface

École à Sandy Bay 1971 SHSB22633

---

## Mariage de Sampson Beaulieu et de Marie Mousseau à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22640

Société historique de Saint-Boniface

Mariage de Sampson Beaulieu et de Marie Mousseau à Sandy Bay, Manitoba [193-?] SHSB22640

---

## Trois enfants autochtones à l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22641

Société historique de Saint-Boniface

Trois enfants autochtones à l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba 1932 SHSB22641

---

## Joseph Poulet o.m.i. avec des garçons à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22642

Société historique de Saint-Boniface

Joseph Poulet o.m.i. avec un groupe de garçons autochtones le jour de leur 1ère Communion à Sandy Bay, Manitoba. 1933 SHSB22642

---

## Joseph Poulet o.m.i. avec un groupe de filles à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22643

Société historique de Saint-Boniface

Joseph Poulet o.m.i. avec un groupe de filles autochtones le jour de leur 1ère Communion à Sandy Bay, Manitoba. 1933 SHSB22643

---

## Deux adolescents autochtones à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22644

Société historique de Saint-Boniface

Deux adolescents autochtones à Sandy Bay, Manitoba. [193-?] SHSB22644

---

## Soeurs de Saint-Joseph avec des filles de l'école résidentielle de Sandy Bay

---



SHSB22648

Société historique de Saint-Boniface

Soeurs de Saint-Joseph avec les filles autochtones de l'école résidentielle de Sandy Bay qui sont vêtues de leur uniforme d'école [193-?] SHSB22648

---

## Célien Gauthier o.m.i. et Oscar Chagnon o.m.i. avec des garçons de l'école résidentielle de Sandy Bay

---



SHSB22649

Société historique de Saint-Boniface

Célien Gauthier o.m.i. et Oscar Chagnon o.m.i. (le 3ème est non-identifié) avec des garçons autochtones de l'école résidentielle de Sandy Bay, qui sont vêtus de leurs uniformes d'école [193-?] SHSB22649

---

## Trois filles autochtones devant l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22645

Société historique de Saint-Boniface

Trois filles autochtones devant l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba. [193-?] SHSB22645

---

## Joseph Léonard o.m.i. des filles à l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22646

Société historique de Saint-Boniface

Joseph Léonard o.m.i. avec un groupe de filles autochtones à l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba. [entre 1905 et 1912] SHSB22646

---

## Soeur de Saint-Joseph avec un groupe de filles de l'école résidentielle de Sandy Bay

---



SHSB22650

Société historique de Saint-Boniface

Soeur de Saint-Joseph avec un groupe de filles de l'école résidentielle de Sandy Bay jouant dans la neige en hiver 1932 SHSB22650

---

## Joseph Poulet o.m.i. avec des garçons à l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB22647

Société historique de Saint-Boniface

Joseph Poulet o.m.i. avec un groupe de garçons autochtones à l'école résidentielle de Sandy Bay, Manitoba. 1930 SHSB22647

---

## Enfants de trois écoles différentes: Sandy Bay, Camperville et Fort Alexandre

---



SHSB22651

Société historique de Saint-Boniface

Photographie prise lors du retour au bercail des enfants autochtones de Lizard-Point, Elphinstone et Rolling River. Rencontre du missionnaire de Sandy Bay avec le principal de Camperville, à la source de Clear Lake. Il y a là des enfants de trois écoles différentes: Sandy Bay, Camperville et Fort-Alexandre. Les Oblats sur la photo sont les Pères Charles Comeau et Charles Ruest o.m.i.. 1938 SHSB22651

---

## Filles autochtones de l'école résidentielle de Sandy Bay

---



SHSB22653

Société historique de Saint-Boniface

Filles autochtones de l'école résidentielle de Sandy Bay [191-?] SHSB22653

---

## Deux jeunes enfants à Sandy Bay, Manitoba

---



SHSB9226

Société historique de Saint-Boniface

Une photographie de deux jeunes enfants à Sandy Bay. SHSB9226

## Textes PDF

# Nouvelles de l'école dans l'Indian Record 1938

---



Nouvelles de l'école dans l'Indian Record 1938

*Indian Record 1938*

---

## Nouvelles de l'école dans l'Indian Record

---



Nouvelles de l'école dans l'Indian Record

*Indian Record*

---

# Nouvelles de l'école dans l'Indian Record

---



Nouvelles de l'école dans l'Indian Record

*Indian Record 1940*

---

# Nouvelles de l'école dans l'Indian Record 1941

---



Nouvelles de l'école dans l'Indian Record 1941

*Indian Record 1941*

---

# Nouvelles de l'école dans l'Indian Record 1943

---



Nouvelles de l'école dans l'Indian Record 1943

*Indian Record 1943*

---

## L'enseignement du catéchisme en 1930

---



### L'enseignement du catéchisme en 1930

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 49*

Dans cette lettre de Joseph Poulet o.m.i., on y lit les efforts dépensés à l'enseignement du catéchisme : «J'ai reçu les prières *Post Missam* en Sauteux. ... J'ai déjà commencé à les montrer aux enfants. Car vous saurez que j'enseigne le catéchisme quotidiennement. ... Dans mes leçons de catéchisme, je leur ai parlé aussi de la communion fréquente. Ils ont bien apprécié cela, et maintenant nous voyons des garçons et des filles, communier souvent.» Dans cette lettre il mentionne aussi d'autres activités qui se passent à l'école : «L'agent est venu faire sa visite officielle de la réserve du 4 au 6 décembre. À son tour, il a tempéré bien des esprits intempestifs. Il y tint une grande assemblée dans l'École pour l'élection d'un chef. Il paraît que c'est M. Antoine Mousseau qui a la meilleure chance d'être accepté à Ottawa.» Le 11 décembre 1930

---

## L'enseignement du catéchisme en 1933

---



### L'enseignement du catéchisme en 1933

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 76*

Joseph-Éloi Poulette fait part dans cette lettre de ce qui se fait pour l'enseignement du catéchisme : «J'ai annoncé ma visite à chaque domicile que je ferai spécialement pour inviter les Indiens à la procession de la Fête-Dieu. Je leur ai demandé de m'envoyer leurs enfants au catéchisme à l'école. Ils sont en parti récalcitrants. Ils ne croient qu'à celui de la première communion. Pour cela, nous avons l'habitude de les prendre à l'école pour 3 semaines. J'irai chez eux quand même, je ne peux m'aplomber pour préparer les dimanches.» Le 9 juin 1933

---

# Évaluation de l'école du jour contre l'école résidentielle

---



## Évaluation de l'école du jour contre l'école résidentielle

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 81*

Oscar Chagnon o.m.i. écrit à son provincial pour lui faire part des démarches qui se font afin d'explorer la possibilité d'ouvrir une école du jour à Sandy Bay. Il mentionne entre autre que «L'inspecteur Hamilton doit venir à Sandy Bay dans le mois de janvier, pour cette question [de l'école du jour], je présume. Les sauvages de Sandy Bay n'ont pas demandé cette école du jour, mais si on la leur proposait, ils accepteraient avec plaisir, et nous aurions peut-être de la misère à recruter pour l'école pensionnaire. Je ne serais pas surpris que la proposition vienne de l'Honorable Murphy, d'après lui un enfant instruit dans une école du jour coute moins cher et donne d'aussi bon résultat qu'un autre élevé dans une école pensionnaire.» Le 12 décembre 1933

---

# Évaluation en 1958 du recrutement et des conditions de vie des élèves

---



Évaluation en 1958 du recrutement et des conditions de vie des élèves

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 261*

Roland Chaput écrit cette lettre à D. Ragan, superviseur des agences indiennes, leur faisant part son évaluation du recrutement pour les écoles résidentielles et de ses commentaires au sujet des élèves du jour (non pensionnaires). Dans une note accompagnant la copie de cette lettre, il écrit au provincial : «Ci-joint copie d'une lettre que j'envoie aujourd'hui à monsieur Ragan. J'ai hésité un peu, sachant que je ne serais pas conforme aux idées de certains messieurs du département : j'aurais dû vous la soumettre avant peut-être mais ma réponse devait être à Winnipeg pour le 23. J'ai exprimé mes opinions et, comme vous entendrez peut-être parler de la question, j'ai cru qu'il serait peut-être utile que vous soyez au fait de ce que j'ai écrit.» Le 21 avril 1958

---

## Questions de gestion financière de l'école 1961

---



### Questions de gestion financière de l'école 1961

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 224*

Cette copie d'une lettre de Roland Chaput o.m.i. à F. Davey, chef de la Direction de l'éducation du Département des affaires indiennes, faisant état des comptes financiers de l'école résidentielle est accompagnée d'une note à [André] Renaud o.m.i. : «For your information: the letter mentioned on page three was written by Mister Deziel for Mister Davey. So was the letter to which I am now replying.

---

## Comptabilité 1942

---



### Comptabilité 1942

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 138*

Dans cette lettre, Jean Lemire o.m.i. fait état de la situation de la comptabilité : «Ayant fouillé dans les livres je trouve qu'ils ne sont pas tenus depuis avril et la tenue de livre du Père est assez difficile à défricher et je ne voudrais pas faire erreur et prendre les responsabilités. Donc je serais heureux si vous pouviez m'envoyer le R.P. Normandin pour quelques jours et mettre les choses en ordre.» Le 16 août 1942

---

## Question des salaires à payer 1953

---



### Question des salaires à payer 1953

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 239*

Roland Chaput o.m.i. questionne ici le bien fondé des salaires qui doivent être déboursés : «J'en suis rendu à me demander si la question d'école indienne est bien une question d'oeuvre ou une question d'argent pour la province. Je ne vois pas que l'on puisse se glorifier d'être les missionnaires des pauvres, de se dévouer au bien exclusif des âmes, de se pavaner du titre de missionnaire et en même temps réclamer un salaire de quelque \$ 320.00 par mois comme on le demande pour moi dans cette lettre. Il me semble que nous avons assez de soucis sans être toujours sur cette sempiternelle question d'argent.

Pour ce qui est de mon cas particulier je ne vois pas que en justice je puisse réclamer un salaire comme principal et comme curé. Si les autorités provinciales pensent assez hautement de moi pour croire que j'ai les épaules assez larges pour porter ces deux charges, il est temps qu'elles changent d'idée. Depuis deux ans que je suis ici, je n'ai pas encore trouvé le temps de visiter la réserve, et pourtant la visite de nos gens est bien une des tâches importantes de notre ministère s'il faut en croire la retraite que nous avons eu l'été dernier. Mon travail de curé ici se limite à peu près à dire la messe et à bredouiller un bout de sermon dans une langue où j'ai peine à m'exprimer et que je ne puis pas perfectionner faute de temps pour l'étudier et pour l'approfondir. Je reconnaîtrais la justesse d'une réclamation pour un salaire de curé s'il y avait ici un prêtre attitré spécialement à ce ministère, comme c'est le cas de Camperville.» Le 20 mars 1953

---

## Lettre de Ben Cook : départ du père Lemire 1944

---



Lettre de Ben Cook : départ du père Lemire 1944

*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 153*

Dans cette lettre de Ben Cook, President of the Club of the Sacred Heart - Knights of Columbus, du 7 août 1944, une demande est faite pour que Jean Lemire reste dans la réserve car on considère qu'il est essentiel à la survie du club et de la pratique religieuse de la réserve.

---

## Départ de Jean Lemire o.m.i. (2)

---



Lettre de madame Jim Desjarlais, 7 août 1944

*Lettre de madame Jim Desjarlais du 7 août 1944; Fonds Oblats de Marie-Immaculée Province oblate du Manitoba L613 .M27L 154.*

---

## Familles de la réserve de Sandy Bay

---



Familles de Sandy Bay selon une énumération durant l'épiscopat d'Alexandre Taché.

Familles de Sandy Bay selon une énumération faite durant l'épiscopat d'Alexandre Taché. On y compte 22 familles.

*Archives de la SHSB, Fonds CACRSB, Série Taché, T48712 à T48715*

---

## Recensement de Sandy Bay

---



### Recensement pris durant l'épiscopat de Taché

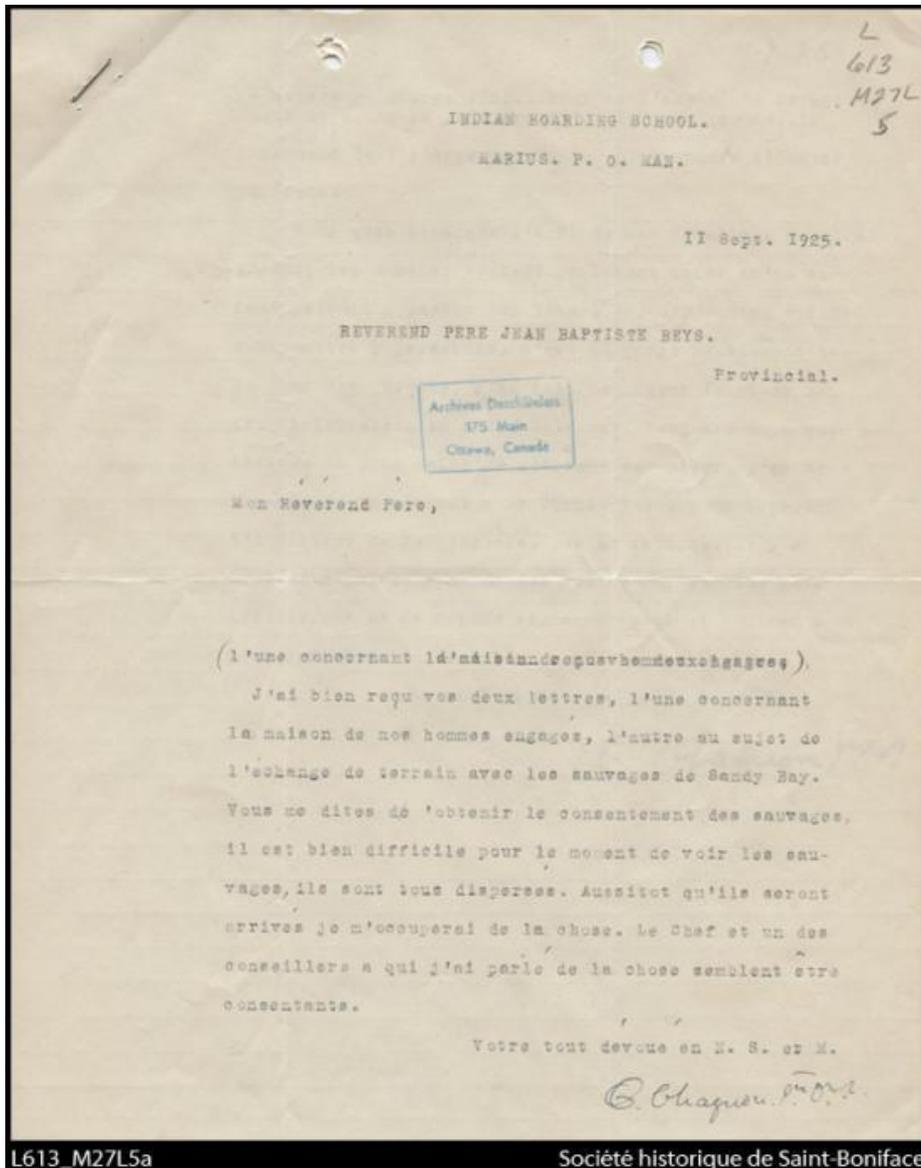
Recensement de Sandy Bay pris durant l'épiscopat d'Alexandre Taché. On y dénombre 164 personnes.

*Archives de la SHSB, Fonds CACRSB, Série Taché, T48709 à T48711*

## Textes numérisés

### Réparations à l'école et échange de terrains 1925 p.1

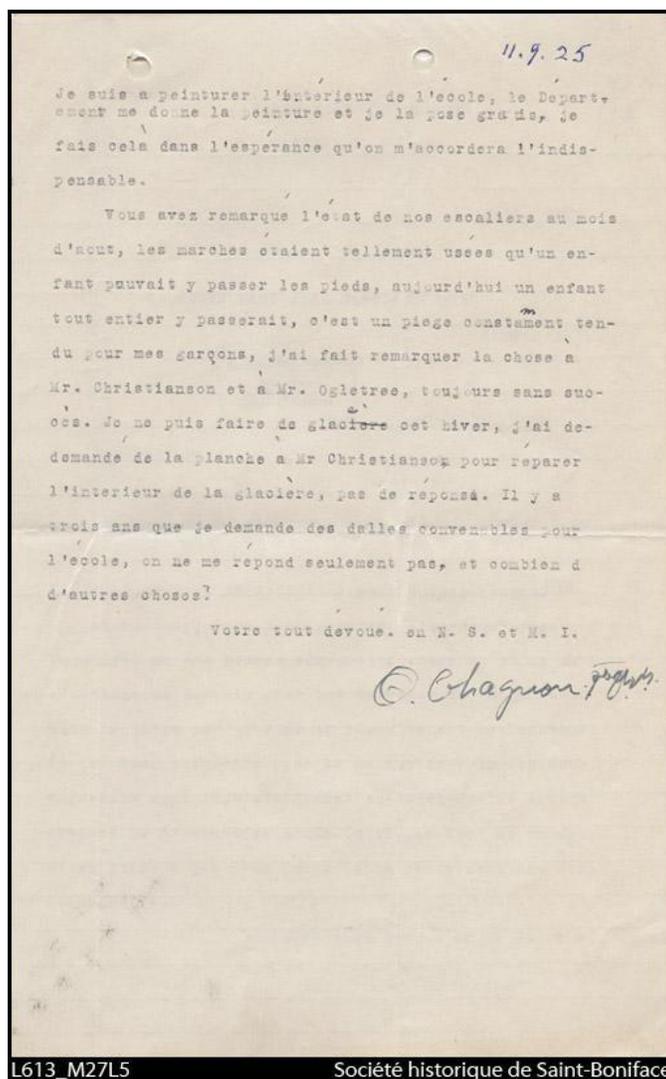
---



Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 5

Dans cette lettre d'Oscar Chagnon o.m.i. du 11 septembre 1925, il est question de réparations de l'école et d'échange de terrains. «Vous avez remarqué l'état de nos escaliers au mois d'août, les marches étaient tellement usées qu'un enfant pouvait y passer les pieds, aujourd'hui un enfant tout entier y passerait, c'est un piège constamment tendu pour mes garçons, j'ai fait remarquer la chose à Mr. Christianson et à Mr. Ogletree, toujours sans succès. Je ne puis faire

## Réparations à l'école et échange de terrains 1925 p.2

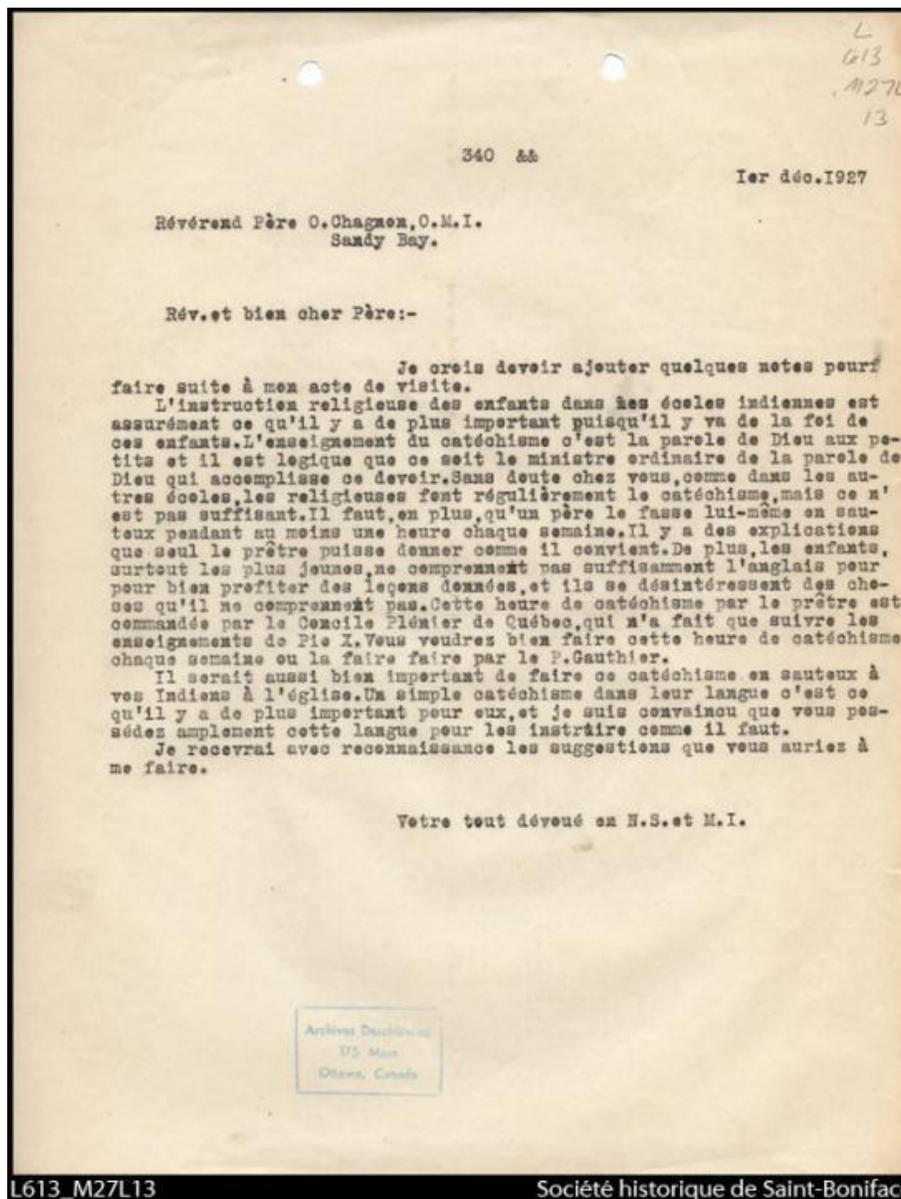


Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 5 p.2

Dans cette lettre d'Oscar Chagnon o.m.i. du 11 septembre 1925, il est question de réparations de l'école et d'échange de terrains.

«Vous avez remarqué l'état de nos escaliers au mois d'août, les marches étaient tellement usées qu'un enfant pouvait y passer les pieds, aujourd'hui un enfant tout entier y passerait, c'est un piège constamment tendu pour mes garçons, j'ai fait remarquer la chose à Mr. Christianson et à Mr. Ogletree, toujours sans succès. Je ne puis faire de glacière cet hiver, j'ai demandé d'ela planche à Mr. Christianson pour réparer l'intérieur de la glacière, pas de réponse. Il y a trois ans que je demande des dalles convenables pour l'école, on ne me répond seulement pas, et combien d'autres choses?»

## L'enseignement du catéchisme en sauteux 1927

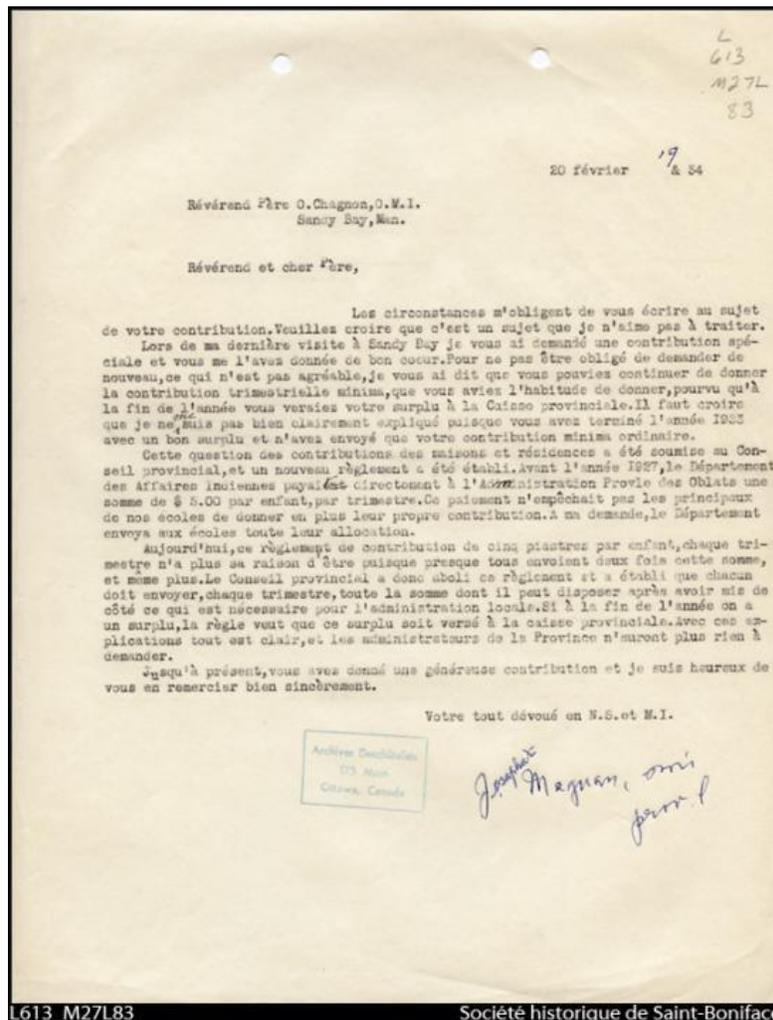


Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613 .M27L 13

Dans cette lettre à Oscar Chagnon o.m.i., le signataire fait état de l'importance de l'enseignement du catéchisme et de la langue sauteuse.

«Il serait aussi bien important de faire ce catéchisme en sauteux à vos Indiens à l'église. Un simple catéchisme dans leur langue c'est ce qu'il y a de plus important pour eux, et je suis convaincu que vous possédez amplement cette langue pour les instruire comme il faut.»

## Administration et contributions financières à la Province oblate 1934

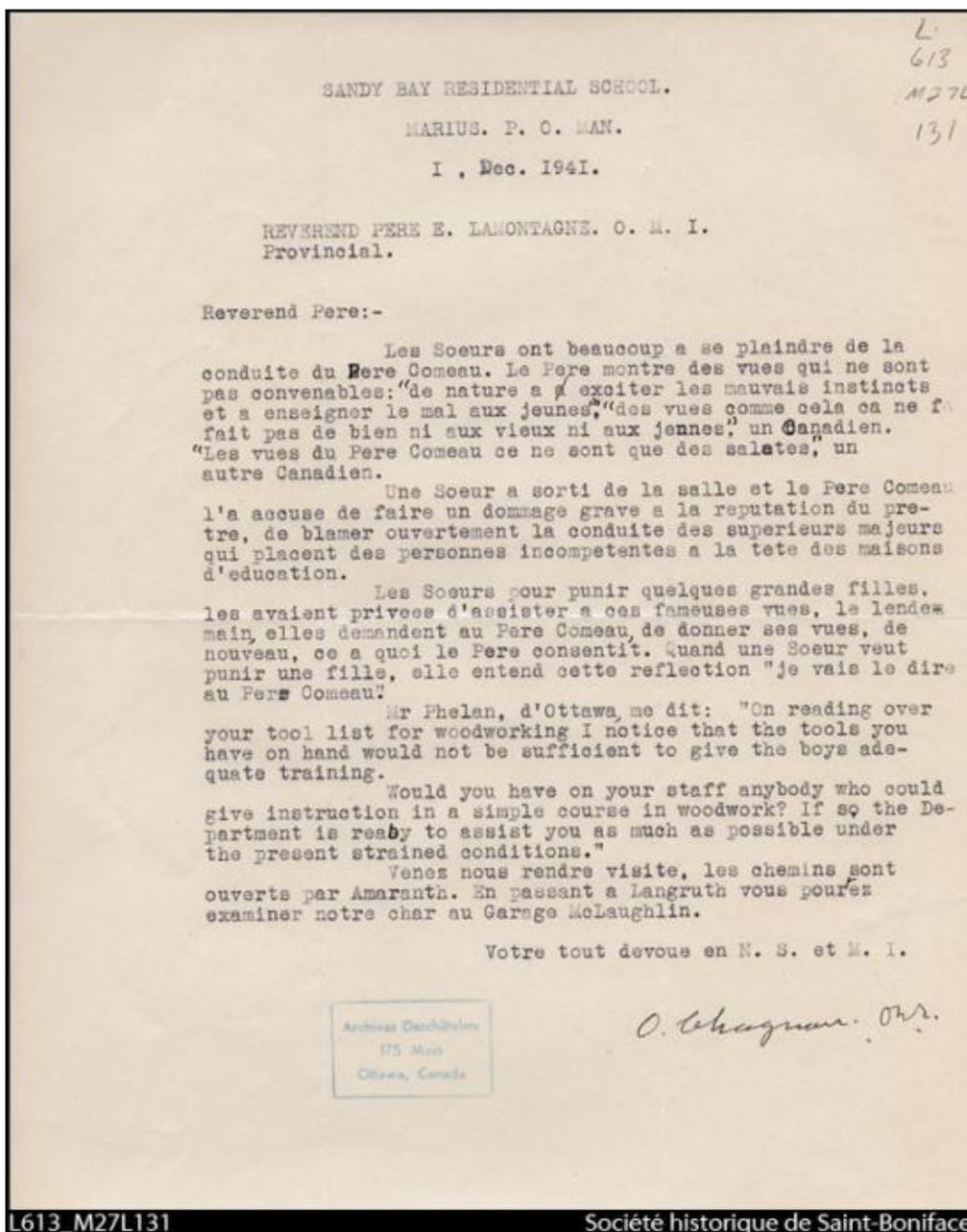


Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613 .M27L 83

Dans cette lettre de Josaphat Magnan, provincial, à Oscar Chagnon, le 20 février 1934, il est question de la contribution de l'école à l'administration provinciale.

«Lors de ma dernière visite à Sandy Bay je vous ai demandé une contribution spéciale et vous me l'avez donnée de bon coeur. Pour ne pas être obligé de demander de nouveau, ce qui n'est pas agréable, je vous ai dit que vous pouviez continuer de donner la contribution trimestrielle minima, que vous aviez l'habitude de donner, pourvu qu'à la fin de l'année vous versiez votre surplus à la Caisse provinciale. Il faut croire que je ne me suis pas bien clairement expliqué puisque vous avez terminé l'année 1933 avec un surplus et n'avez envoyé que votre contribution minima ordinaire.»

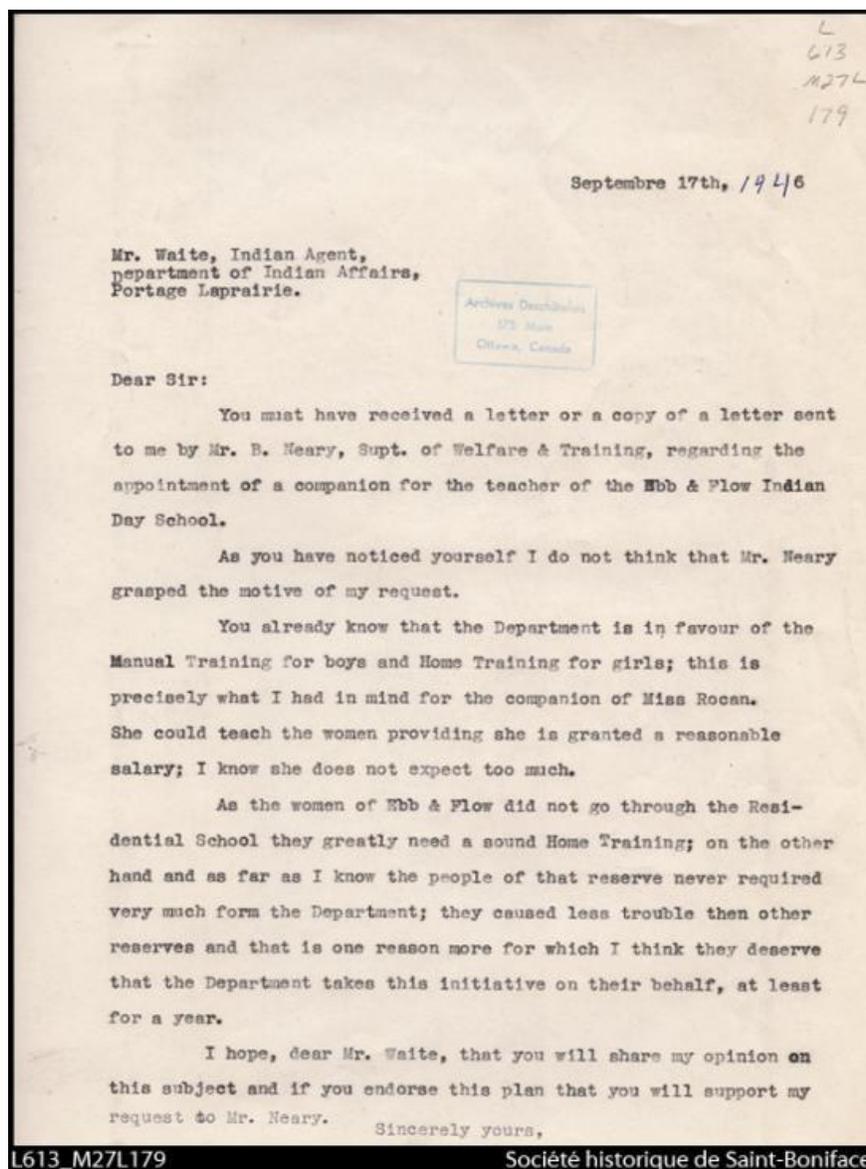
## La projection de films et d'autres questions



Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 131

Dans cette lettre du 1 décembre 1941, Oscar Chagnon o.m.i., fait part au provincial oblat des réactions des religieuses aux projections de films de Charles Comeau o.m.i., de l'éducation en menuiserie et de la réparation d'une automobile.

## Formation de métier et école ménagère 1946

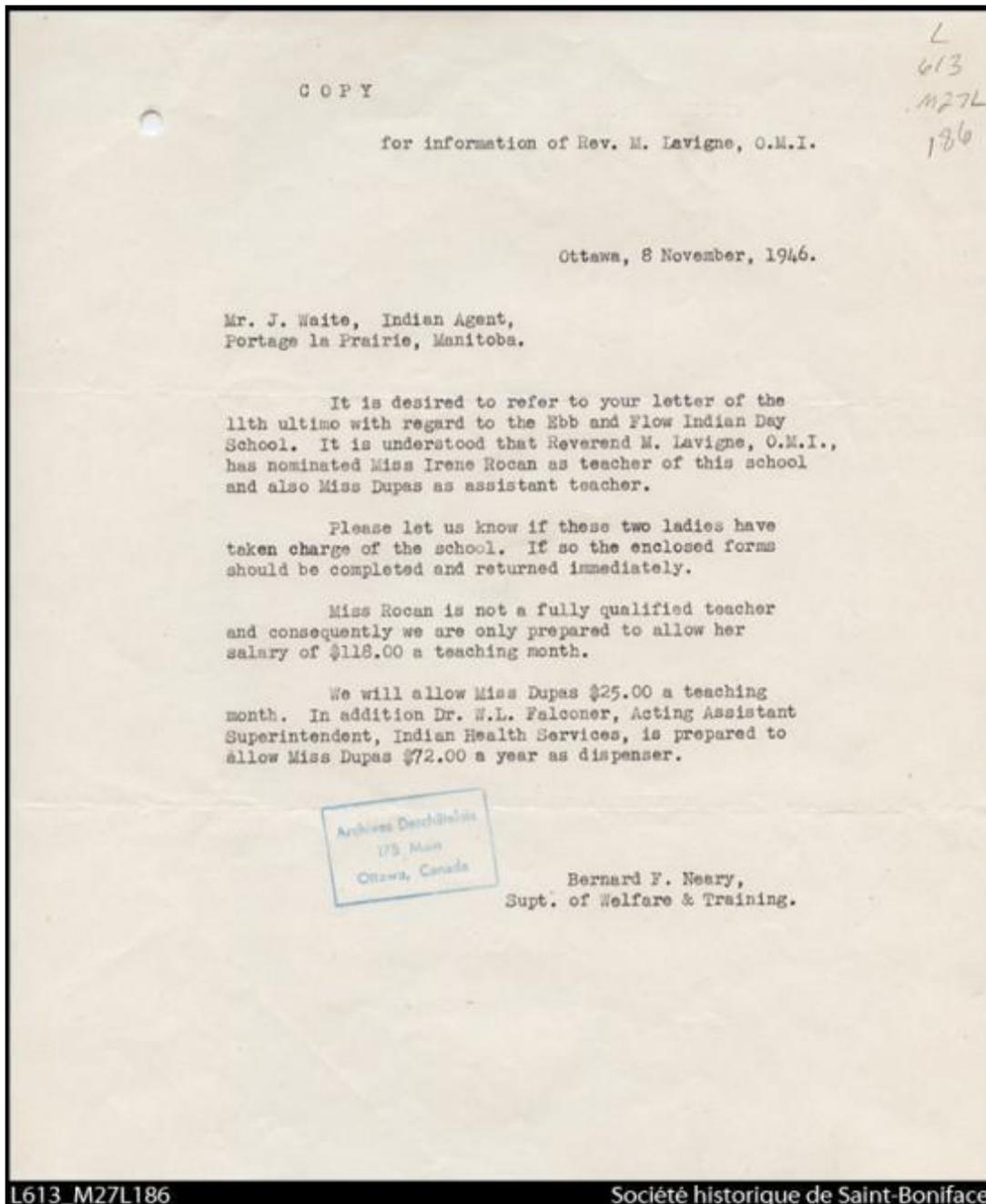


*Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613 .M27L 179*

Dans cette lettre à l'agent des affaires indiennes du 17 septembre 1946, il est question de l'éducation des filles.

«You already know that the Department is in favour of the Manual Training for boys and Home Training for girls; this is precisely what I had in mind for the companion of Miss Rocan. She could teach the women providing she is granted a reasonable salary; I know she does not expect too much.»

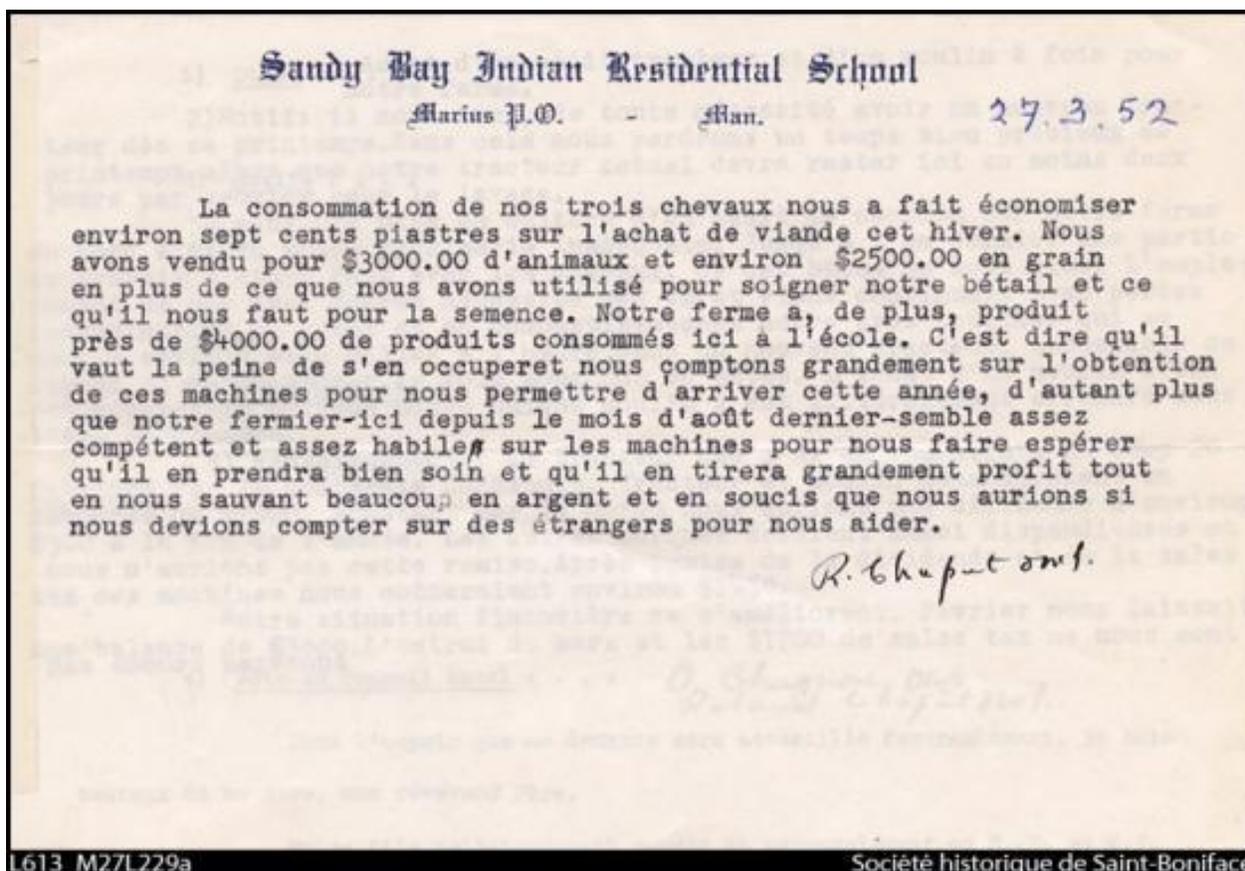
## Salaires d'enseignantes 1946



Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613 .M27L 186

Lettre du département au sujet des salaires à payer aux enseignantes.

## Justification de l'achat d'un tracteur



Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 229 p.1

Dans une note accompagnant la demande d'achat d'un tracteur, Roland Chaput o.m.i. explique comment cet équipement permettra de faire des économies sur la ferme de l'école résidentielle. Non seulement cela nous permettra d'augmenter le revenu de la ferme mais, en outre, l'employé sur la ferme est assez bon pour en prendre soin.

## Demande formelle d'acheter un tracteur

L  
613  
.M27L  
229

L.C.J. & M.I.

Nom de la Maison → école de Sandy Bay

Archives Diocésaines  
175 Main  
Ottawa, Canada

Révérénd Père,

Je soussigné, Jean Lambert..... de la maison .....  
école de Sandy Bay (Supérieur ou Directeur  
..... vous soumetts respectueusement la pétition suivante :

1) Objet : Achat d'un petit tracteur et d'un moulin à foin pour  
notre ferme.

2) Motif: il nous faut, de toute nécessité avoir un nouveau tracteur dès ce printemps. Sans cela nous perdrons un temps bien précieux ce printemps, alors que notre tracteur actuel devra rester ici au moins deux jours par semaine pour le lavage.

De plus, la mise en culture d'un quart de section sur notre ferme du nord a rendu notre machinerie inadéquate. Jusqu'à l'an dernier une partie du travail s'était fait avec les chevaux; or ces bêtes ne sont plus. L'emplacement de ces deux terres nécessite des va et viens continuels avec pertes interminables en temps et en combustibles chez notre gros tracteur qui se meut à environ cinq milles à l'heure. Sans un nouveau tracteur, impossible de couper et de charroyer le foin pour nos 60 bêtes. L'achat d'un moulin à foin est nécessaire puisque notre unique moulin s'est littéralement effondré sous l'âge et l'usure.

3) Renseignements: le tracteur que j'ai en vue serait un Coop 20 fabriqué par la compagnie Cockshutt. Tracteur et moulin demanderaient un déboursé de \$1900. Achetant par la Co'op nous aurions une dividende d'environ \$300 à la fin de l'année. Les autres marques seraient aussi dispendieuses et nous n'aurions pas cette remise. Après remise de la dividende et de la sales tax ces machines nous coûteraient environ \$1450.

Notre situation financière va s'améliorant. Février nous laissait une balance de \$3000. L'octroi de mars et les \$1700 de sales tax ne nous sont pas encore parvenus.

4) Vote du Conseil local : . . . *O. Chagnon, Dist. Roland de la part du C. M.I.*

Dans l'espoir que ma demande sera accueillie favorablement, je suis heureux de me dire, mon révérend Père,

notre fils religieusement soumis et reconnaissant en M.-S. et M.I.

*Jean Lambert - o.m.i.*

Révérénd Père *Paul Pichon*  
Philippe SCHEFFER, O.M.I., Prov.  
340, avenue Provencher,  
Saint-Boniface, Man.

*En foyance*  
*A. Pichon*  
*M. Carrière o.m.i.*  
*D. Pichon*

*Approuvé:*  
*Le Conseil par correspondance*  
*du 27 mars 1952*

L613\_M27L229b Société historique de Saint-Boniface

Fonds des Oblats de Marie-Immaculée Fonds Province oblate du Manitoba/Délégation L 613  
.M27L 229 p.2

Dans ce formulaire de 1952, Jean Lambert o.m.i., directeur de l'école, fait la demande au provincial oblat d'acheter un tracteur Cockchutt et un moulin à foin pour la ferme de l'école. La demande comprend les motifs de la demande et des explications sur le type d'équipement et le coût.